

Tax & Legal **ALERT**

No. 12 / 9 April 2015

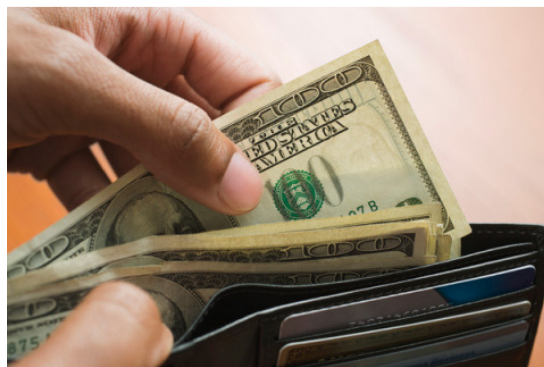
Operațiunile de încasări și plăți în numerar. Sisteme moderne de plată

În *Monitorul Oficial al României*, Partea I, nr. 242 / 09.04.2015 a fost publicată **Legea nr. 70 / 2015 pentru întărirea disciplinei financiare privind operațiunile de încasări și plăți în numerar și pentru modificarea și completarea OUG nr. 193 / 2002 privind introducerea sistemelor moderne de plată** (denumită în cele ce urmează “Legea”).

Operațiunile de încasări și plăți în numerar

a) **Persoanele juridice, persoanele fizice autorizate, întreprinderile individuale, întreprinderile familiale, liber profesioniștii, persoanele fizice care desfășoară activități în mod independent, asocierile și alte entități cu sau fără personalitate juridică efectuează operațiuni de încasări și plăți în numerar în următoarele condiții:**

- încasări de la categoriile de persoane de mai sus în limita unui plafon zilnic de **5.000 RON** de la o persoană;
- încasări efectuate de către magazinele de tipul *cash & carry* de la categoriile de persoane de mai sus în limita unui plafon zilnic de **10.000 RON** de la o persoană;
- plăți către categoriile de persoane de mai sus în limita unui plafon zilnic de **5.000 RON / persoană**, dar nu mai mult de un **plafon total de 10.000 RON / zi**;
- plăți către magazinele de tipul *cash & carry* în limita unui plafon zilnic total de **10.000 RON**;
- plăți din avansuri spre decontare, în limita unui plafon zilnic de **5.000 RON**, stabilit pentru fiecare persoană care a primit avansuri spre decontare;
- sunt interzise încasările fragmentate în numerar pentru facturile a căror valoare depășesc plafoanele de mai sus. De asemenea este interzisă fragmentarea facturilor pentru o livrare de bunuri / prestare de servicii care depășește plafoanele de mai sus;
- sunt interzise plățile fragmentate în numerar către furnizorii de bunuri și servicii pentru facturile a căror valoare depășesc plafoanele. Dacă facturile depășesc plafoanele, plata se va efectua în



numerar până la nivelul plafoanelor, iar diferența se va achita în instrumente de plată fără numerar;

- pentru facturile stornate, aferente bunurilor returnate și/sau serviciilor neprestate, cu valori care depășesc plafoanele, restituirea sumelor se va face în numerar până la nivelul plafoanelor, iar diferența se va restitui numai prin instrumente de plată fără numerar.

Legea menționează operațiunile pentru care nu se aplică plafoanele de mai sus. Dintre acestea amintim:

- depunerea de numerar în conturile deschise la instituțiile de credit;
- plata cheltuielilor de deplasare în interes de serviciu;
- plata în numerar a impozitelor, taxelor, contribuțiilor, amenzilor și a altor obligații datorate bugetului general consolidat al statului; etc.

b) Operațiuni de încasări / plăți în numerar efectuate de persoanele de la punctul (a) de mai sus cu persoane fizice

- încasările în numerar, reprezentând cesiuni de creanțe, primiri de împrumuturi sau alte finanțări, contravaloarea unor livrări de bunuri / prestări de servicii, efectuate de persoanele de la punctul (a) de mai sus de la persoane fizice se efectuează în limita unui plafon zilnic de 10.000 RON de la o persoană.

Sunt interzise încasările fragmentate, respectiv fragmentarea tranzacțiilor cu valoare mai mare de **10.000 RON**.

Regulile de mai sus nu se aplică livrărilor de bunuri și prestărilor de servicii efectuate cu plata în rate, dacă sunt încheiate contracte de vânzare-cumpărare cu plata în rate;

- plățile în numerar, reprezentând contravaloarea unor achiziții de bunuri / prestări de servicii, dividende, cesiuni de creanță sau alte drepturi și restituiri de împrumuturi sau alte finanțări, realizate de persoanele de la punctul (a) de mai sus către persoane fizice, se efectuează cu încadrarea în **plafonul zilnic de 10.000 RON** către o persoană;

Sunt interzise plățile fragmentate pentru tranzacții mai mari de 10.000 RON.

- în cazul returnării de bunuri de către persoanele fizice, respectiv neprestarea de servicii către persoanele fizice, restituirea sumelor în numerar poate fi efectuată în limita plafonului de mai sus, iar sumele care depășesc valoarea acestui plafon se restituie numai prin instrumente de plată fără numerar. Doar într-un anumit caz (*i.e.* atunci când persoana fizică declară pe proprie răspundere că nu mai deține cont bancar) restituirea se poate face integral în numerar.

c) Operațiuni de încasări și plăți în numerar între persoanele fizice, altele decât cele realizate prin intermediul instituțiilor care prestează servicii de plată

- astfel de operațiuni, efectuate ca urmare a transferului dreptului de proprietate asupra unor bunuri sau drepturi, a prestării de servicii, acordarea / restituirea de împrumuturi se pot efectua în limita unui plafon zilnic de **50.000 RON / tranzacție**, fiind interzise încasările și plățile fragmentate în numerar, precum și fragmentarea unei tranzacții.

d) Eliberarea de numerar persoanelor prevăzute la punctul (a) de mai sus, precum și sucursalelor și altor sedii secundare ale persoanelor juridice de către trezorerie, instituțiile de credit, instituțiile emitente de monedă electronică, IFN-uri, entitățile care efectuează operațiuni de schimb valutar, operatorii din domeniul jocurilor de noroc

- eliberarea de numerar către persoanele de la punctul (a) de mai sus nu poate depăși valoarea de **5.000 RON / persoană** și tranzacție, cu excepția operațiunilor pentru care Legea menționează că pot fi efectuate fără aplicarea plafoanelor.

e) Alte prevederi

- dacă persoanele de la punctul (a) de mai sus au organizate mai multe casierii, plafoanele de încasări sunt aplicabile pentru fiecare casierie în parte;
- sucursalele și alte sedii secundare ale persoanelor juridice, care au casierie proprie și/sau cont deschis la o instituție de credit, aplică de asemenea regulile introduse de Lege;
- Legea prevede și sancțiunile care se aplică pentru nerespectarea prevederilor referitoare la operațiunile de încasări și plăți în numerar;
- prevederile Legii se aplică și operațiunilor de încasări și plăți în valută efectuate pe teritoriul României, încadrarea în plafoane efectuându-se în funcție de cursul valutar comunicat de Banca Națională a României de la data efectuării operațiunilor de încasări sau plăți.

Prevederile referitoare la operațiunile de încasări și plăți în numerar intră în vigoare în **30 de zile** de la data publicării Legii în *Monitorul Oficial*. Prevederile Legii nu se aplică contractelor încheiate anterior intrării acesteia în vigoare.

La data intrării în vigoare a Legii se abrogă prevederile OG 15 / 1996 privind întărirea disciplinei financiar-valutare.

Sistemele moderne de plată

Legea definește instituția acceptantă ca fiind instituția de credit sau o instituție financiară nebanară care oferă comercianților acceptanți servicii de acceptare la plată a cardurilor și/sau a instrumentelor de plată de tip monedă electronică, în baza unui contract încheiat în prealabil între aceasta și comerciantul acceptant, precum și servicii de eliberare de numerar la ghișeele sale și în rețeaua proprie de terminale ale deținătorilor. În cazul instrumentelor de plată electronică de tipul cardului, instituția acceptantă poate fi și emitentul instrumentului de plată.

Instituția emitentă este definită ca fiind instituția de credit sau o instituție financiară nebanară care emite și pune la dispoziție deținătorului un instrument de plată electronic, pe baza unui contract încheiat cu acesta.

Legea prevede, cu titlu de noutate față de cadrul juridic anterior, faptul că instituțiile emitente nu pot aplica instituțiilor acceptante comisioane interbancare **mai mari de 0,2%** din valoarea fiecărei operațiuni efectuate prin utilizarea cardurilor de debit, respectiv comisioane interbancare **mai mari de 0,3%** din valoarea fiecărei operațiuni efectuate prin utilizarea cardurilor de credit.

Totodată, acordurile dintre instituțiile acceptante și beneficiarii plăților trebuie să conțină informații detaliate referitoare la comisionul interbancar, comisionul pentru sistemul de plată și procesare, marja acceptantului, precum și a comisioanelor suplimentare aplicate în funcție de marca și categoria respectivelor carduri de plată. Obligativitatea informațiilor detaliate ce trebuie a fi menționate în acordurile dintre instituțiile acceptante și beneficiarii plăților se aplică instituțiilor emitente și instituțiilor acceptante din România dar nu se aplică



operațiunilor cu carduri comerciale, retragerilor de numerar de la bancomate și operațiunilor cu carduri emise de sistemele tripartite de plată cu cardul, respectiv acelor sisteme în care funcțiile de emisie și acceptare sunt integrate într-o singură instituție financiară care este și proprietarul sistemului.

Prevederile referitoare la sistemele moderne de plată se vor aplica la **12 luni** de la data intrării în vigoare a Legii (menționăm că Legea va intra în vigoare la data de **12.04.2015**).

Cash Payments and Receipts, and Modern Payment Systems

Monitorul Oficial al României, Part I, No 242 of 9 April 2015 has published **Law No 70/2015 on strengthening financial discipline concerning cash payments and receipts, and amending and supplementing Government Emergency Ordinance No 193/2002, regarding the introduction of modern payment systems** (hereinafter the “Law”).

Cash Payments and Receipts

a) Legal entities, certified natural persons, private enterprises, family enterprises, freelancers, self-employed people, associations and other entities with or without legal personality shall perform cash payments and receipts as follows:

- cash receipts from the abovementioned categories of persons at a daily threshold of RON 5,000 from one person;
- cash receipts performed by cash & carry stores from the aforesaid entities at a daily threshold of RON 10,000 from one entity;
- payments to the categories of persons specified above at a daily threshold of RON 5,000/person, but not above a total threshold of RON 10,000/day;
- payments to cash & carry shops in a daily amount which should not be in excess of RON10,000;
- payments from cash outflows at a daily threshold of RON 5,000 established for every person that has received advance payments;
- fragmented receipts for cash in respect to invoices exceeding the abovementioned thresholds shall be forbidden, and so shall be fragmented invoices for the supply of goods / provision of services in excess of the said threshold amounts;
- fragmented payments in cash to suppliers of goods and services for invoices exceeding the abovementioned thresholds shall be forbidden; when invoices are in excess of the aforesaid thresholds, payment shall be performed in cash up to the threshold amounts, while the remaining amount has to be paid by financial instruments;
- for credit notes related to returned goods and/or services which have not been provided the value of which is in excess of the established thresholds, the amounts shall be repaid in cash up to the aforementioned thresholds, while any remaining amount has to be reimbursed only by non-cash payment instruments.

The Law also specifies the operations to which the abovementioned thresholds are not applicable, such as:

- cash deposits in the accounts opened with credit institutions;
- payment of travel expenses for business purposes;
- cash payments for taxes, fees, social contributions, fines and other amounts due to the State Treasury; etc.

b) Cash receipts / payments performed by the entities mentioned at point (a) above with individuals

- cash receipts representing debt assignments, borrowings or other financings, and amounts representing the value of goods / services supplied by the entities mentioned at point (a) hereinabove received from individuals shall not be above a daily threshold of RON10,000 / individual;

Fragmented cash receipts, i.e. fragmented transactions the value of which is higher than RON 10,000, shall be forbidden.

The aforementioned rules shall not apply to supplies of goods and provision of services the price of which is paid by instalments under sale / purchase agreements providing for such payment.

- cash payments representing the value of goods/services, dividends, debt assignments or other entitlements and reimbursements of loans or other financings performed by the entities mentioned at point (a) hereinabove to individuals shall be made in a maximum daily amount of RON 10,000 / individual;

Fragmented payments for transactions the value of which is in excess of RON 10,000 shall be forbidden.

- when goods are returned by individuals and/or when services have not been provided to individuals, the amounts representing the value of such goods and services shall be repaid in cash only in consideration of the threshold mentioned above, while any amount exceeding this threshold has to be reimbursed by non-cash payment instruments; in only one case (when the individual declares, by assuming full responsibility, that s/he no longer has a bank account) full repayment may be made in cash.

c) Cash receipts / payments between individuals other than those performed through the agency of institutions providing payment services

- such operations, performed in consequence of the transfer of the right of ownership over goods or entitlements, the provision of services, the granting or the reimbursement of loans, may be carried out at a daily threshold of RON 50,000 / transaction, while fragmented cash receipts and/or payments and the fragmentation of a transaction are prohibited.

d) Cash releases to the entities mentioned at point (a) hereinabove, as well as to branches and other secondary offices of legal entities by the State Treasury, credit institutions, institutions issuing digital currency, non-bank financial institutions, entities performing currency exchanges, gambling operators

- cash releases to the entities mentioned at point (a) hereinabove may not be in excess of RON 5,000 per entity and transaction, except for the operations specified by the Law to be performed without the application of any threshold.

e) Other provisions

- if the entities mentioned at point (a) have several cashier desks, the cash receipt thresholds shall be applicable for every separate cashier;
- branches and other secondary offices of legal entities having their own cashier desk and/or an account opened with a credit institution shall also apply the rules contained in this Law;
- the Law also provides for the contraventions related to cash payments and receipts and the penalties applicable thereto;
- the provisions of this Law shall also apply to the foreign currency receipts and payments performed in the territory of Romania in consideration of the thresholds specified therein, at the rate of exchange communicated by the National Bank of Romania at the date on which such operations are carried out.

The provisions regarding cash payments and receipts come into full force and effect thirty (30) days after the publication of the Law in *Monitorul Oficial al României*. They shall not apply to the contracts concluded before the entry into force of the Law.

After the Law has become effective, the provisions of Government Ordinance 15/1996 on strengthening financial discipline are abrogated.

Modern Payment Systems

The Law defines the “accepting institution” as being a credit institution or a non-bank financial institution which offers services to the accepting traders related to the performance of payments by cards and/or by other payment instruments, such as digital currency, under a contract previously concluded between said institution and the accepting trader, as well as services for cash releases at its counters and through its own network of cardholders’ terminals. In the case of digital payment instruments such as cards, the accepting institution may also be the issuer of such instruments.

The “issuing institution” (*i.e.* the issuer) is defined as a credit institution or a non-bank financial institution which issues a digital payment instrument to users under a relevant contract.

As a novelty, the Law stipulates that issuing institutions may not apply interbank commissions for accepting institutions in an amount of more than 0.2% of the value of each operation performed by means of debit cards or of more than 0.3% of such value when credit cards are used.

The agreements between accepting institutions and the beneficiaries of payment services shall contain detailed information regarding the interbank commission, the commission for the payment system and processing, the margin of the accepting institution, as well as any additional commission applied subject to the mark and category of the respective cards. The issuing and accepting institutions in Romania have the obligation to provide detailed information in their agreements with the beneficiaries of payment services. Such obligation does not apply in the case of operations performed by means of commercial cards, to cash withdrawals from ATMs or when operations are done by cards issued by a sole financial institution that owns a tripartite system of payment by card, meaning that such institution plays the role of both an issuing and an accepting institution.

The provisions referring to modern payment systems will become effective twelve (12) months after the Law has come into force. (The Law enters into full force and effect on 12 April 2015.)

Tax & Legal Alert este o selecție a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională și, drept urmare, Duncea Ștefănescu nu își asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce privește problemele expuse, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

Tax & Legal Alert contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.



Dacă doriți să vă abonați gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteți un mesaj la adresa news@duncea-stefanescu.ro, specificând numele, prenumele, funcția Dvs. și denumirea societății.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to news@duncea-stefanescu.ro, specifying your full name and title, as well as the name of your company.

C O N T A C T

Adriana Duncea
Partner



Ioana Sârbu
Partner, Tax Advisory



Str. Economu Cezărescu, nr. 31B
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50
Fax: +4 031 228 88 51

contact@duncea-stefanescu.ro
www.duncea-stefanescu.ro